

## Summary

In our consumer culture we always ask the question “How will this benefit me?”. Sometimes we think about church the same way. If I think it will benefit me, I go to church. If I don’t feel like it, then I don’t go to church.

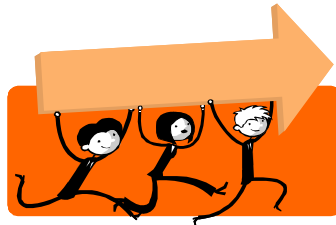
在我们的消费者文化中，我们总是问：“这如何对我有利？”有些时候，我们也以同样的态度想教堂。如果它对我有益，我去教堂。如果我不喜欢它，我就不去。

But this is a wrong view of church. We go to church to encourage others, not just for our own benefit. Christians are not isolated individuals, but part of God’s family.

但是这种观点是错误的。我们去教堂是去互相鼓励，不是只为个人得利。基督徒不是一个被隔离的个体，而是神的家庭的一部分。

Of course, sometimes we cannot go to church: we are sick, or visiting our family overseas. But because Jesus is returning soon, we try to meet with Christians as often as possible: church, FOCUS, and other times as well. Our goal is to encourage each other to keep living Christian lives.

当然，有时我们去不了教堂：身体不适，或者去海外探亲。但是因为耶稣回来的日子近了，我们试着频繁的与基督徒见面：教堂，FOCUS以及其他方式。我们的目标是互相鼓励各自以基督徒的方式生活。



# Christian Foundations



## 5. Church

A ‘church’ is not a building. It is a group of Christians.

## Read Hebrews 10:24-25

<sup>24</sup> And let us consider how we may spur one another on toward love and good deeds. <sup>25</sup> Let us not give up meeting together, as some are in the habit of doing, but let us encourage one another—and all the more as you see the Day approaching.

<sup>24</sup> 我们又应该彼此关心，激发爱心，勉励行善。<sup>25</sup> 我们不可放弃聚会，好像有些人的习惯一样；却要互相劝勉。你们既然知道那日子临近，就更应该这样。

## Are there any words you're not sure about?

spur one another on =

encourage =

the Day =

## Questions

1a. How should we help one another in v24?

在v24中, 我们应该怎样互相帮助?

1b. How can *you* spur others on to love and good deeds?

你如何激发他人的爱心和行善事?

2a. How should we help one another in v25?

在v25中, 我们应该怎样互相帮助?

2b. Why do you think some people give up meeting with God's people? 你认为为什么有的人会放弃基督徒聚会?

2c. Why do we meet together, according to v25?

根据v25, 我们为什么会有基督徒聚会?

2d. When and where do you meet with God's people?

何时何地我们会聚会?

2e. How important for you is meeting with God's people?

和基督徒的聚会对于你有多重要?

2f. When is it acceptable not to go to church, or another Christian meeting?

在什么情况下, 不去教堂或者不去其他的基督徒聚会是被接受的?

3. How does 'the Day' influence our meeting up with others?

“那日子”是如何影响我们和其他基督徒的聚会的?